







(uten bilder)

- Fabian Wakholi 
 - Marleen Visser 
 - Demoze Degefa 
 - oromo / bokmal 
- || nivå 2



Ra'ee, Saree fi Sa'a
Geit, Hund og ku

Barnebøker for Norge

barneboker.no



Ra'ee, Saree fi Sa'a / Geit, Hund og ku
 Skrevet av: Fabian Wakholi
 Illustrert av: Marleen Visser
 Oversatt av: Demoze Degefa (om), Olav Sigmond
 (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Ra'ee, Saree fi sanii hiriyoota garii turn. Yeroo takko taksii dhan gara imala deeman.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag dro de på tur med en buss.



Yeroo lafa imala isaani yeroo gahan,
konkoachisan taksii dha kafaltii isan gafatee.
Sani kafaltii ishee gofa kafalte.

...

Da de kom fram, ba sjäføren dem om å betale
for billetten sin. Ku betalte for sin billett.



Sabaaba qarshii sirri wan hinqabneef, sareen gatii gafatamee ol kafalte.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde akkurat med penger.



Sanii garuu yeroo konkoolatan dhufu hincinqamtu, sababin isas kafalte isshe offira kafalatee wanjirtuf.

...

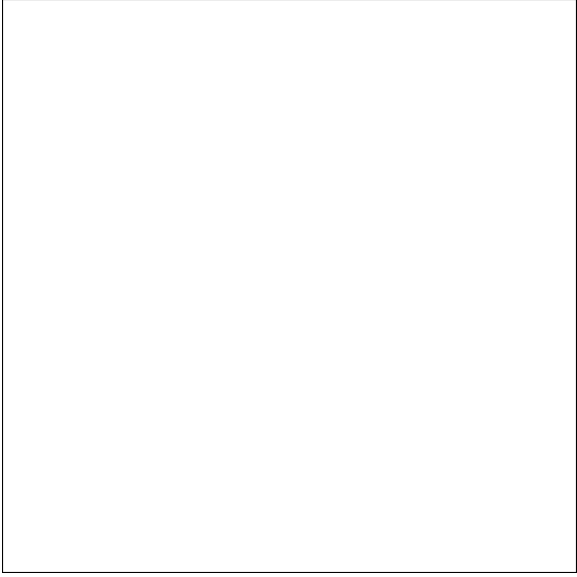
Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil. Ku bruker god tid når hun krysser veien fordi hun vet at hun betalte for hele billetten sin.



Yeroo ra'een oto homaa hinkafalin figudhaan
soktee, konkolachisaan deebi saree dhaf
kennuf ture.

...

Sjaføren skulle akkurat til å gi Hund
vekslepengene, da Geit stakk av uten å betale.
betalt for billetten.



Ra'een sagalee konkoolta irra nibaqaati.
Sababin isas kafite ishe wan hin kaffalin nana
hidhama jette yaddi.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil. Hun
er redd for at hun vil bli arrestert for ikke å ha
betalt for billetten.



Konkolachisaan bayee aree. Kanfu sareef oto
deebi issa hinkenin sokke.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde
uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Hardhalee tanan sababin sareen konkoolatit
figduuf debii san fudhachuufi.

...

Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot biler
for å sjekke om han ser sjåføren som skylder
ham vekslepenger.